Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · SARDAAB

Permission to Enter

اذنِ دخول

> Before entering the Sardaab recite Izne Dukhul, a permission to enter...

> علامہ مجلسیؒ نے اپنے علمائے اعلام کی قدیم کتابوں سے نقل کیا ہے اور فرمایا کہ اسے سردابِ مقدس یا کسی امامؑ کے حرم مبارک کے اندر داخل ہونے سے پہلے دروازے پر کھڑے ہو کر پڑھنا چاہیے۔۔۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ اِنَّ هٰذِهٖ بُقْعَةٌ طَهَّرْتَهَا وَعَقْوَةٌ شَرَّفْتَهَا وَمَعَالِمُ زَكَّيْتَهَا حَيْثُ اَظْهَرْتَ فِيْهَا اَدِلَّةَ التَّوْحِيْدِ وَاَشْبَاحَ الْعَرْشِ الْمَجِيْدِ الَّذِيْنَ اِصْطَفَيْتَهُمْ مُلُوْكًا لِحِفْظِ النِّظَامِ وَاخْتَرْتَهُمْ رُؤَسَاءَ لِجَمِيْعِ الْاَنَامِ وَبَعَثْتَهُمْ لِقِيَامِ الْقِسْطِ فِي ابْتِدَاءِ الْوُجُوْدِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ۔

ALLAAHUMMA INNA HAAZIHEE BUQ'ATUN TAHHARTAHAA WA'AQWATUN SHARRAFTAHAA WAMA'AALIMU ZAKKAYTAHAA HAYTHU AZHARTA FEEHAA ADILLATA AT-TAWHEEDI WA-ASHBAAHA AL-'ARSHI AL-MAJEEDI ALLAZEENA ISTAFAYTAHUM MULOOKAN LIHIFZI AN-NIZAAMI WAKHTARTAHUM RU'ASAA'A LIJAMEE'I AL-ANAAMI WABA'ATHTAHUM LIQIYAAMI AL-QISTI FEE IBTIDAA'I AL-WUJOODI ILAA YAWMI AL-QIYAAMAH.

O Allah, this is verily an area that You have purified, a courtyard that You have honored, and landmarks that You have ennobled when You have shown therein the proofs on Your Oneness and the ghosts of the Glorious Throne whom You have selected as kings maintaining the System (of the universe), You have chosen them as chiefs of all beings, and You have sent them for standing out firmly for justice since the beginning of existence and up to the Resurrection Day.

اے معبود! یقیناً اس بارگاہ کو تو نے پاکیزہ کیا ہے اور اس آستانے کو عزّت دی اور یہ مقامِ نصیحت ہے جسے تو نے چمکایا تاکہ تو اس میں توحید کی دلیلیں اور عزّت والے عرش کی مثالیں ظاہر فرمائے کہ جن لوگوں کو تو نے نظم و نظام کی حفاظت کے لئے حاکم بنایا انہیں ساری مخلوق کے لئے سردار مقرر کیا اور انہیں عدل و قسط قائم رکھنے کے لئے مامور فرمایا تاکہ آغازِ کائنات سے قیامت تک یہ کام انجام دیں۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ مَنَنْتَ عَلَيْهِمْ بِاسْتِنَابَةِ اَنْبِيَائِكَ لِحِفْظِ شَرَايِعِكَ وَاَحْكَامِكَ فَاَكْمَلْتَ بِاسْتِخْلَافِهِمْ رِسَالَةَ الْمُنْذِرِيْنَ كَمَا اَوْجَبْتَ رِيَاسَتَهُمْ فِيْ فِطَرِ الْمُكَلَّفِيْنَ فَسُبْحَانَكَ مِنْ اِلٰهٍ مَّا اَرْاَفَكَ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ مِنْ مَلِكٍ مَّا اَعْدَلَكَ حَيْثُ طَابَقَ صُنْعُكَ مَا فَطَرْتَ عَلَيْهِ الْعُقُوْلَ وَ وَافَقَ حُكْمُكَ مَا قَرَّرْتَهٗ فِي الْمَعْقُوْلِ وَالْمَنْقُوْلِ۔

THUMMA MANANTA 'ALAYHIM BISTINAABATI ANBIYAA'IKA LIHIFZI SHARAAYI'IKA WA-AHKAAMIKA FA-AKMALTA BISTIKHLAAFIHIM RISAALATA AL-MUNZIREENA KAMAA AWJABTA RIYAASATAHUM FEE FITARI AL-MUKALLAFEENA FASUBHAANAKA MIN ILAAHIN MAA AR'AFAKA WALAA ILAAHA ILLAA ANTA MIN MALIKIN MAA A'DALAKA HAYTHU TAABAQA SUN'UKA MAA FATARTA 'ALAYHI AL-'UQOOLA WA WAAFAQA HUKMUKA MAA QARRARTAHOO FEE AL-MA'QOOLI WAL-MANQOOL.

You have then conferred upon them with the grace of their representing Your Prophets in the matters of maintaining Your rules and laws. You have thus perfected, through assigning them as successors of Your Prophets, the Mission of the warning Prophets in the same way as You have made their leadership incumbent since the first creation of all peoples who are responsible for carrying out Your duties. Glory be to You; what a Compassionate Lord You are! There is no god save You; what a Just King You are! Your making has corresponded with all that on which You have created the intellects, and Your laws have concurred with that which You have decided, including the logic and the narrated.

پھر تو نے ان پر یہ احسان کیا کہ انہیں اپنے نبیوں کا جانشین قرار دیا تاکہ تیری شریعتوں اور حکموں کی حفاظت ہو پس تو نے ان کو خلافت دے کر نبیوں کی رسالت کو کامل کر دیا جیسا کہ تو نے اہلِ دین پر ان کی حکمرانی واجب و لازم کر دی ہے پس پاک تر ہے تو اے معبود! کہ بڑی محبت کرتا ہے اور تیرے سوا کوئی معبود نہیں کہ تو بڑا عدل کرنے والا بادشاہ ہے کیوں کہ تیری بنائی ہوئی چیزیں عقل و خرد سے مطابقت رکھتی ہیں اور تیرا حکم ان اصولوں سے موافقت رکھتا ہے جو تو نے معقولات و منقولات میں مقرر فرمائے ہیں۔

Free to read, copy and share

فَلَكَ الْحَمْدُ عَلٰى تَقْدِيْرِكَ الْحَسَنِ الْجَمِيْلِ وَلَكَ الشُّكْرُ عَلٰى قَضَائِكَ الْمُعَلَّلِ بِاَكْمَلِ التَّعْلِيْلِ فَسُبْحَانَ مَنْ لَا يُسْئَلُ عَنْ فِعْلِهٖ وَلَا يُنَازِعُ فِيْ اَمْرِهٖ وَسُبْحَانَ مَنْ كَتَبَ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ قَبْلَ ابْتِدَاءِ خَلْقِهٖ۔

FALAKA AL-HAMDU 'ALAA TAQDEERIKA AL-HASANI AL-JAMEELI WALAKA ASH-SHUKRU 'ALAA QADAA'IKA AL-MU'ALLALI BI-AKMALI AT-TA'LEELI FASUBHAANA MAN LAA YUS'ALU 'AN FI'LIHEE WALAA YUNAAZI'U FEE AMRIHEE WASUBHAANA MAN KATABA 'ALAA NAFSIHI AR-RAHMATA QABLA IBTIDAA'I KHALQIH.

Praise be to You for Your arrangement, the fine and excellent. Thanks be to You for Your ordain that is outstandingly founded. Glory be to Him Whom is not asked about whatever He does, and Whom is not disputed about whatever He decides. Glory be to Him Who has inscribed mercy for Himself before He started creation.

پس حمد تیرے لئے ہے کہ تو نے ہر چیز کا بہترین اندازہ ٹھہرایا اور شکر تیرے لئے ہے کہ تو نے اپنے ہر فیصلے میں ایک قوی دلیل کو بنیاد بنایا ہے پس پاک ہے وہ کہ جس کے فعل پر سوال نہیں کیا جاتا اور جس کے حکم میں اختلاف نہیں ہوتا اور پاک ہے وہ جس نے رحمت کرنا خود پر ضروری قرار دیا قبل اس کے کہ اپنی مخلوق کا آغاز کرتا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ مَنَّ عَلَيْنَا بِحُكَّامٍ يَقُوْمُوْنَ مَقَامَهٗ لَوْ كَانَ حَاضِرًا فِي الْمَكَانِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ الَّذِيْ شَرَّفَنَا بِاَوْصِيَاءَ يَحْفَظُوْنَ الشَّرَايِعَ فِيْ كُلِّ الْاَزْمَانِ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ الَّذِيْ اَظْهَرَهُمْ لَنَا بِمُعْجِزَاتٍ يَعْجَزُ عَنْهَا الثَّقَلَانِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ الَّذِيْ اَجْرَانَا عَلٰى عَوَائِدِهِ الْجَمِيْلَةِ فِي الْاُمَمِ السَّالِفِيْنَ۔

WAL-HAMDU LILLAAHI ALLAZEE MANNA 'ALAYNAA BIHUKKAAMIN YAQOOMOONA MAQAAMAHOO LAW KAANA HAADIRAN FEE AL-MAKAANI WALAA ILAAHA ILLAA ALLAAHU ALLAZEE SHARRAFANAA BI-AWSIYAA'A YAHFAZOONA ASH-SHARAAYI'A FEE KULLI AL-AZMAANI WALLAAHU AKBARU ALLAZEE AZHARAHUM LANAA BIMU'JIZAATIN YA'JAZU 'ANHAA ATH-THAQALAANI LAA HAWLA WALAA QUWWATA ILLAA BILLAAHI AL-'ALIYYI AL-'AZEEMI ALLAZEE AJRAANAA 'ALAA 'AWAA'IDIHI AL-JAMEELATI FEE AL-UMAMI AS-SAALIFEEN.

Praise be to Allah Who has conferred upon us with the favor of assigning rulers who represent Him as if He is present therein. There is no god save Allah Who has honored us with Successors maintaining the (Divine) laws in all ages. Allah is the Most Great for He has demonstrated them before us through miracles that neither men nor jinn can do. There is no power and no might save with Allah, the Most High, the All-great, Who has accustomed us to receive His favorable donations that He did to the ancient nations.

اور حمد اس اللہ کی ہے جس نے اپنے قائم مقام حکّام (انبیاء) کے تقرر سے ہم پر احسان کیا اگرچہ وہ کسی جگہ محدود نہیں ہے اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں جس نے انبیاء کے جانشینوں کے ذریعے ہمیں عزّت دی جو ہر ہر زمانے میں شریعتوں کی حفاظت کرتے رہے اور بزرگ تر ہے وہ اللہ جس نے ان کو ہمارے لئے ظاہر کیا معجزے دے کر کہ جن کے مقابل جن وانس عاجز ہیں نہیں کوئی طاقت وقوت مگر وہ جو بلند و برتر خدا سے ملتی ہے جس نے ہمیں سابقہ امتوں سے خوب تر نعمتوں سے نوازا اور سرفراز کیا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ فَلَكَ الْحَمْدُ وَالثَّنَاءُ الْعَلِيُّ كَمَا وَجَبَ لِوَجْهِكَ الْبَقَاءُ السَّرْمَدِيُّ وَكَمَا جَعَلْتَ نَبِيَّنَا خَيْرَ النَّبِيِّيْنَ وَمُلُوْكَنَا اَفْضَلَ الْمَخْلُوْقِيْنَ وَاخْتَرْتَهُمْ عَلٰى عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِيْنَ وَفِّقْنَا لِلسَّعْيِ اِلٰى اَبْوَابِهِمُ الْعَامِرَةِ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ وَاجْعَلْ اَرْوَاحَنَا تَحِنُّ اِلٰى مَوْطِئِ اَقْدَامِهِمْ وَنُفُوْسَنَا تَهْوَى النَّظَرَ اِلٰى مَجَالِسِهِمْ وَعَرَصَاتِهِمْ حَتّٰى كَاَنَّنَا نُخَاطِبُهُمْ فِيْ حُضُوْرِ اَشْخَاصِهِمْ فَصَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سَادَةٍ غَائِبِيْنَ وَمِنْ سُلَالَةٍ طَاهِرِيْنَ وَمِنْ اَئِمَّةٍ مَّعْصُوْمِيْنَ۔

ALLAAHUMMA FALAKA AL-HAMDU WATH-THANAA'U AL-'ALIYYU KAMAA WAJABA LIWAJHIKA AL-BAQAA'U AS-SARMADIYYU WAKAMAA JA'ALTA NABIYYANAA KHAYRA AN-NABIYYEENA WAMULOOKANAA AFDALA AL-MAKHLOOQEENA WAKHTARTAHUM 'ALAA 'ILMIN 'ALAA AL-'AALAMEENA WAFFIQNAA LLISSA'YI ILAA ABWAABIHIMU AL-'AAMIRATI ILAA YAWMI AD-DEENI WAJ'AL ARWAAHANAA TAHINNU ILAA MAWTI'I AQDAAMIHIM WANUFOOSANAA TAHWAA AN-NAZARA ILAA MAJAALISIHIM WA'ARASAATIHIM HATTAA KA-ANNANAA NUKHAATIBUHUM FEE HUDOORI ASHKHAASIHIM FASALLAA ALLAAHU 'ALAYHIM MIN SAADATIN GHAA'IBEENA WAMIN SULAALATIN TAAHIREENA WAMIN A'IMMATIN MA'SOOMEEN.

O Allah, all praise be to You and elevated thanks be to You as eternal existence has been confirmed for Your Face, and as You have chosen our Prophet to be the best of Prophets and our kings to be the best of the creatures, and You have chosen them aforetime above the nations knowingly. (Please do) grant us prosperity to stand at the doorsteps of their flourishing shrines up to the Resurrection Day, make our souls long for the places of their feet, and make our spirits desire for looking at their sessions and courtyards as if we can talk to them in their presence. May Allah bless them; they are absent masters, immaculate progeny, and infallible leaders.

اے معبود! تیرے ہی لئے حمد ہے اور بہت تعریف اس پر کہ تونے اپنی ذات میں ہمیشہ ہمیشہ کا جلوہ رکھا اور تیری حمد اس پر کہ تو نے ہمارے نبی کو نبیوں میں افضل اور ہمارے ائمہؑ کو مخلوق میں بہتر بنایا نیز علم ودانش سے ان کو پوری کائنات سے منتخب کیا ہے ہمیں قیامت تک ان کے آباد آستانوں پر حاضر ہونے کی توفیق دے ہماری روح کو ان کے قدموں میں جانے کا اشتیاق دے ہماری جانوں کو ان کے درباروں اور صحنوں کے دیکھنے کی تمنا دے یہاں تک کہ ایسا معلوم ہو کہ ہم ان کے روبرو ہو کر عرض گزار ہیں اللہ کی رحمت ہو ان پر جو سردار، غائب، پاکیزہ خاندان اور صاحبِ عصمت امام و پیشوا ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ فَاْذَنْ لَنَا بِدُخُوْلِ هٰذِهِ الْعَرَصَاتِ الَّتِي اسْتَعْبَدْتَ بِزِيَارَتِهَا اَهْلَ الْاَرَضِيْنَ وَالسَّمَاوَاتِ وَاَرْسِلْ دُمُوْعَنَا بِخُشُوْعِ الْمَهَابَةِ وَذَلِّلْ جَوَارِحَنَا بِذُلِّ الْعُبُوْدِيَّةِ وَفَرْضِ الطَّاعَةِ حَتّٰى نُقِرَّ بِمَا يَجِبُ لَهُمْ مِنَ الْاَوْصَافِ وَنَعْتَرِفَ بِاَنَّهُمْ شُفَعَاءُ الْخَلَايِقِ اِذَا نُصِبَتِ الْمَوَازِيْنُ فِيْ يَوْمِ الْاَعْرَافِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلَامٌ عَلٰى عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِهِ الطَّاهِرِيْنَ۔

ALLAAHUMMA FA'ZAN LANAA BIDUKHOOLI HAAZIHI AL-'ARASAATI ALLATEE ISTA'BADTA BIZIYAARATIHAA AHLA AL-ARADEENA WAS-SAMAAWAATI WA-ARSIL DUMOO'ANAA BIKHUSHOO'I AL-MAHAABATI WAZALLIL JAWAARIHANAA BIZULLI AL-'UBOODIYYATI WAFARDI AT-TAA'ATI HATTAA NUQIRRA BIMAA YAJIBU LAHUM MINA AL-AWSAAFI WANA'TARIFA BI-ANNAHUM SHUFA'AA'U AL-KHALAAYIQI IZAA NUSIBATI AL-MAWAAZEENU FEE YAWMI AL-A'RAAFI WAL-HAMDU LILLAAHI WASALAAMUN 'ALAA 'IBAADIHI ALLAZEENA ISTAFAA MUHAMMADIN WA-AALIHI AT-TAAHIREEN.

O Allah, (please do) permit us to enter these courtyards that You have ordered the inhabitants of the heavens and the earth to visit them as sign of worship to You, make our eyes shed tears of reverence for their dignity, and make our organs show humility of servitude and of obligatory obedience (to You), so that we will confess of the qualities that are fixed for them and to admit that they are the intercederers for the creatures when the Scale shall be set up on the Heights Day. All praise be to Allah and peace be upon His servants that He has chosen; Muhammad and His Immaculate Household.

اے معبود! ہمیں ان بارگاہوں کے احاطہ میں داخل ہونے کی اجازت دے کہ جن کی زیارت کو تو نے زمین وآسمان والوں کے لئے ذریعۂ عبادت قرار دیا اپنی ہیبت سے ہمارے آنسورواں کردے اور ہمارے اعضا کو بندگی اور اطاعت کے لئے جھکا دے یہاں تک کہ ہم ان ہستیوں کے اوصاف کا اقرار کریں اور اس بات کو مانیں کہ اس وقت وہ لوگ مخلوق کی شفاعت کرنے والے ہوں گے جب روزِ قیامت اعمال کے وزن سامنے آئیں گے اور حمد خدا کے لئے ہے اور سلام ہو اس کی برگزیدہ مخلوق محمدؐ و آل محمدؐ پر جو پاک و پاکیزہ ہیں۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Free to read, copy and share

> Then kiss the door and enter the shrine while weeping and this is the permission to enter from him (a).

> پھر آستانہ کو بوسہ دیں اور خشوع و خضوع اور گریہ کناں انکساری کے ساتھ وارد ہوں اس لئے کہ ان حضرات نے داخل ہونے کی اجازت دے دی۔

> 1st Ziyarat at Entrance (https://fzic.org/library/ziyarat/1st-ziyarat-3245).

> پہلی زیارت سرداب کے دروازے (https://fzic.org/library/ziyarat/1st-ziyarat-3245) پر پڑھے۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/permission-to-enter-3243 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.